

**國際漢文佛光大藏經研究通訊**  
2021 (2) 第二期  
2021年2月25日  
主編：吳疆、執行主編：李周淵  
學術顧問：蘭卡斯特、于君方、李際寧、下田正弘、龍達瑞  
編輯團隊：張旭、楊志飛、管仲樂、畢繼騰、張美儀

我們很高興於2021年2月發布第二期的《國際漢文佛光大藏經研究通訊》。本研究通訊的目的是整合國際上有關漢文佛光大藏經研究、整理、收藏、數字化的學術和資料資訊。本通訊僅負責整理藏經研究相關資訊，并不代表我們認同其中的學術觀點。如果您發現資訊中的信息出現錯誤，可以聯繫原始出處進行磋商。

本研究通訊將成為國際佛光大藏經研究的專業資訊交流平臺，通訊內容包括：

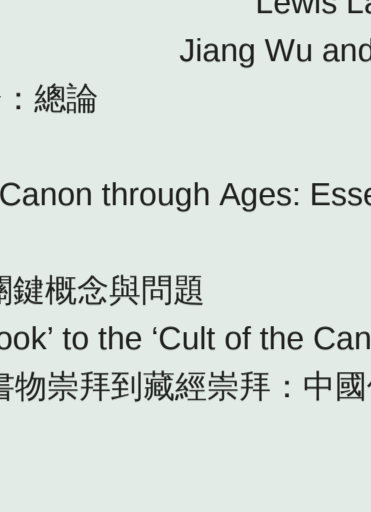
1. 書目資訊：含專書、論文、書評、博碩士論文等。
2. 會議資訊：含征稿信息、會議綜述等。
3. 學者動態：專題介紹有關學者的成果、構思、建議。
4. 研究項目：如研究計劃、專案的介紹等。
5. 世界範圍圖書館、博物館現存藏經的收藏情況。
6. 公私收藏和拍賣機構新發現的大藏經以及有關文獻。

在準備此通訊時，我們的社區面臨前所未有的挑戰。我們感謝您在疫情期間繼續支持我們的研究中心。如果您願意支持漢文佛光大藏經研究或贊助本通訊的出版，請考慮資助我們的努力。

對於我們周圍和遠方的朋友，我們希望您在2021年保持身心安康，希望我們分享的資訊能夠給您帶來一定程度的幫助。如果您希望每月收到有關電子郵件，請在 <http://leapurl.com/gb2yaD> 網頁上註冊，選擇“Chinese Buddhist Canon Research Newsletter”漢文佛光大藏經研究通訊。如果您已經註冊我們電子郵件，請更新您的選項。如果您有任何建議或想提供有關信息，請給我們發電子郵件 [buddhist-studies@email.arizona.edu](mailto:buddhist-studies@email.arizona.edu)。

吳疆、李周淵

## 一、書目資訊



**1. 吳疆、賈晉珠(編)。《法寶東漸：漢文佛光大藏經的形成與演變》(教裝本)。紐約：哥倫比亞大學出版社，2020。 (Wu, Jiang, and Chia, Lucille Ed., *Spreading Buddha's Word in East Asia: The Formation and Transformation of the Chinese Buddhist Canon. Paperback, New York: Columbia University Press, 2020.*)**

本書是宗教史、書籍史、歷史研究和書目研究方面的力作，探討了從四世紀到數字時代漢文佛教經典的創立。書中九篇論文的作者從歷史的角度探討該主題，並將經典形成的宗教、社會和文本實踐與東亞佛教文化的發展聯繫起來，為漢文佛光大藏經的發展增添了新的視角。

目錄：  
Preface 序言 Lewis Lancaster 路易斯·蘭卡斯特  
Introduction 前言 Jiang Wu and Lucille Chia 吳疆，賈晉珠  
Part 1: Overview 第一部分：總論

1. “The Chinese Buddhist Canon through Ages: Essential Categories and Critical Issues”  
漢文大藏經的歷史沿革：關鍵概念與問題 Jiang Wu 吳疆

2. “From the ‘Cult of the Book’ to the ‘Cult of the Canon’: a Neglected Tradition in Chinese Buddhism” 從書物崇拜到藏經崇拜：中國佛教中一個被忽略的傳統  
Jiang Wu 吳疆

Part 2: The Formative Period 第二部分：形成期  
3. “Notions and Visions of the Canon in Early Chinese Buddhism” 早期中國佛教中藏經的觀念和視界 Stefano Zacchetti 左冠明

4. “Fei Changfang’s Lidai sanbao ji and Its Role in The Formation of The Early Chinese Buddhist Canon” 費長房的《歷代三寶記》及其在早期漢文大藏經中的地位 Tanya Storch 譚妮雅·斯托奇

Part 3: The Advent of Printing 第三部分：印刷時代的到來  
5. “The Birth of the First Printed Canon: The Kaibao Edition and Its Impact” 第一部印本大藏經的誕生：《開寶藏》及其影響  
Jiang Wu, Lucille Chia, and Chen Zhichao 吳疆，賈晉珠，陳智超

6. “The Life and Afterlife of Qisha Canon” 《積砂藏》的今生後世  
Lucille Chia 賈晉珠

7. “Managing the Dharma Treasures: Collation, Carving, Printing, and Distribution of the Canon in Late Imperial China” 管理法寶：中華帝國後期大藏經的校對，刻板，印經，與流通 Darui Long 龍達瑞

Part 4: The Canon beyond China 第四部分：海外藏經  
8. “Better than the Original: the Creation of Gyoyu Canon and the Formation of Giyang Pulgyo” 青出於藍勝於藍：《高麗藏》的創出與折衷佛教的形成  
Jiang Wu and Ron Dziwienka 吳疆，唐納德·茲錫文卡

9. “The Taisho Canon: Devotion, Scholarship, and Nationalism in The Creation of the Modern Buddhism Canon in Japan” 《大正藏》：日本現代大藏經形成中的宗教崇拜，學術研究，與民族主義 Greg Wilkinson 格雷·威爾金森

### 書評

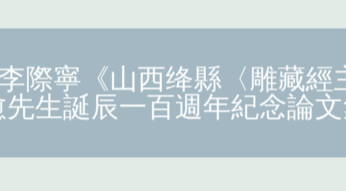
1. Bingenheimer, Marcus. “Spreading Buddha’s Word in East Asia: The Formation and Transformation of the Chinese Buddhist Canon.” *Journal of Chinese Religions* 45(2017): 116-118.

2. Yü, Chün-fang. “Spreading Buddha’s Word in East Asia: The Formation and Transformation of the Chinese Buddhist Canon. Edited by Jiang Wu & Lucille Chia.” *Journal of the American Academy of Religion* 84(2), 2016, 574-578.

3. Barrett, T. H. “Spreading Buddha’s Word in East Asia: The Formation and Transformation of the Chinese Buddhist Canon, edited by Jiang Wu and Lucille Chia. *Buddhist Studies Review* 33.1-2 (2016): 308-310.

### More

**2. 馬場久幸《日韓交流之高麗版大藏經》，京都：法藏館，2016年。**



該書是研究高麗再雕大藏經的專門性學術著作。在充分吸收日韓兩國先行研究的基礎上，著重考察了日本歷史文獻中引入和使用高麗藏的記錄。該書主要以高麗藏在日本室町時代經是利氏一族從高麗引入為中心，探討了以下三大問題：一、目前日本主要寺社、研究機關中的所藏本之由來及特征等問題。二、江戶時代以來高麗大藏經在日本近世大藏經刊行事業中的地位和影響。三、可供當代佛教學界利用的高麗再雕大藏經的日、韓兩大影印本相關問題。 [More](#)

3. 王偉龍《思溪藏刊刻事項匯考》,《文叢》2020年04期,第16-26頁。 [More](#)

4. 馮國棟、張靜霞《浙江大學圖書館藏〈嘉興藏〉初探》,《浙江大學學報》2020年第3期,第223-230頁。 [More](#)

5. 上杉智英《岩屋寺藏思溪版大藏經的來歷》,《印學佛學教學研究》第67卷2號,2019年,第691-697頁。 [More](#)

6. 方廣韶《宋本藏經研究的新資料與新問題——在“宋版思溪藏經刻本完成祝賀會”上的致辭》,2019年。 [More](#)

7. 丁延峰《思溪藏刻工考述》,《文津學志》第12輯,2019年,第101-121頁。 [More](#)

8. 楊川時時撰,薛惠慶整理《廣勝寺金剛藏經發現及其影印始末記》,《文叢》2018年04期,第30-33頁。 [More](#)

9. 王啟元《從五臺山到祁山：密藏道與嘉興藏之初期現場成立論考》,《法鼓佛學學報》第20期,第129-157頁。 [More](#)

10. 李際寧《山西絳縣〈雕藏經主重修大藏序〉研究》,載《永遠的懷念——紀念李際寧先生誕辰一百週年紀念論文集》,2016年4月。北京：國家圖書館出版社。 [More](#)

11. Zhang, Dewi 張德偉, “An Unforgettable Enterprise by Forgotten Figures: The Making of the Zhaocheng Canon in North China under the Jurchen Regime” (被遺忘的人物以及他們不可遺忘的事業：女真統治下華北地區〈胡城藏〉的創出)。*ZINBUN* 吹文紀要 (44), 2014, pp. 13-50. [More](#) (編輯：張旭、張美儀)

## 二、博物館、圖書館、寺院現存藏經



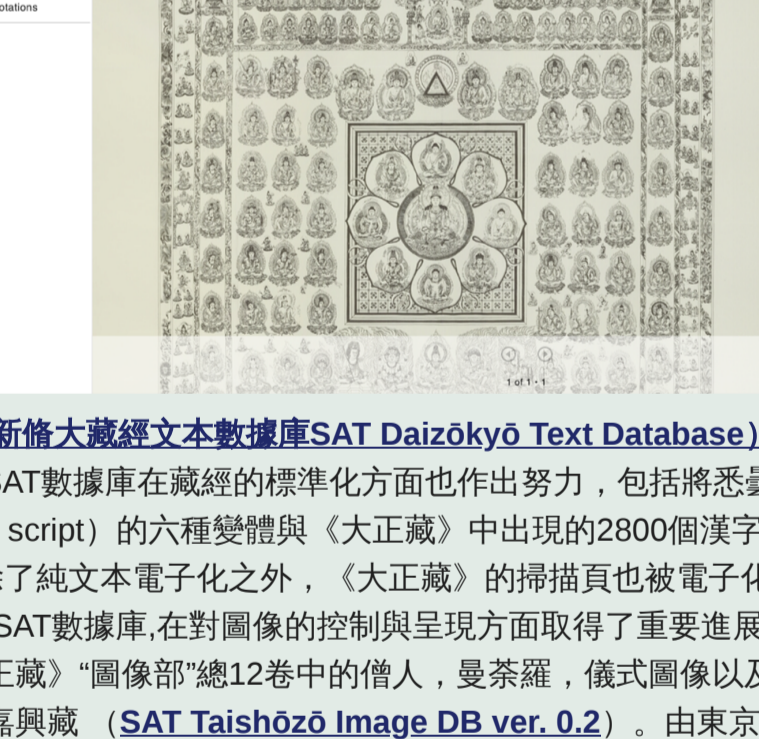
**北京大學圖書館藏《永樂北藏》**

2014年9月，北京大學圖書館完成該館所藏《永樂北藏》的全部整理編目工作。此部北藏共計607函6053冊，主體為正統五年（1440）原刻本，另有萬曆年間補印本及入清以後抄配本，萬曆印補諸本中多鈔有明神宗生母李太后印璽。正統五年所刻“正藏”部分現存581函，以白棉紙刷印，其中“娑”、“彌”、“履”、“若”、“訶”、“訶”、“約”等7函為萬曆四年（1576）印補補， “善”、“慶”2函為萬曆中期印補。另有部分函碼為抄配本，其中17函為整函抄寫配補，分別

為：“菴”、“雲”、“威”、“虞”、“唐”、“建”、“立”、“端”、“寶”、“君”、“蘭”、“思”、“籍”、“攝”、“沙”、“那”、“石”等7函為函內單冊配補，分別為：“行”字函第四冊、“公”字函第一冊、“翕”字函第二冊。目前，館藏607函《永樂北藏》在保存原裝函套的前提下，裝入新制精美的錦面六合套，移入北京大學圖書館古籍善本書庫收藏。

參考文獻：楊芬：《佛典重現寶藏增輝——北京大學圖書館藏《永樂北藏》述略》，《中國圖書館學報》2016年第4期。 [More](#) (編輯：楊志飛)

## 三、大藏經文獻彙編



**程成興、紀聖傳主編，《經山藏》所在序跋文獻彙編(1-8)，北京：國家圖書館出版社，2017。**

《經山藏》是明末清初由民間人士集資刊行的大藏經，相對於收書要求比較嚴謹的歷代編修大藏經，它收書的條件是比較寬泛的，但是從史料學的角度來說，這部大藏經為我們保存了大量的珍貴典籍。這些典籍，對於佛教、文學、史學及其他一些相關領域的研究也具有很高的價值。本書將《經山藏》中所有的附屬文獻彙編出來，整理成《序跋文獻彙編》一書，以方便《經山藏》及相關學科領域的

研究。(編輯：管仲樂)

### More

## 四、大藏經電子化



**SAT (大正新編大藏經文本數據庫 SAT Daizokyo Text Database)**

近年來SAT數據庫在藏經的標準化方面也作出努力，包括將悉曇文字 (Shiddham script) 的六種變體與《大正藏》中出現的2800個漢字以圖形式 Unicode。除了純文本電子化之外，《大正藏》的掃描頁也被電子化以圖片方式呈現。另外SAT數據庫在對圖像的控制與呈現方面取得了重要進展。採用IIF技術來呈現《大正藏》“圖像部”總12卷中的僧人、曼荼羅、儀式圖像以及東京大學圖書館所藏的嘉興藏 (SAT Taisho Image DB ver. 0.2)。由東京文化財研究所的津田徹義 (Tetsui Tsuda) 教授主導進行圖像數據庫SAT大正藏圖像部項目，將大正藏圖像部內的所有圖像嵌入標籤有助於圖像信息的管理，搜索與閱覽。目前12卷圖像部中的前兩卷的標註工作已接近完成。(編輯：畢繼騰)

## 五、學者動態



### 辛嶋靜志教授逝世

日本創價大學國際佛教學高等研究所教授兼所長辛嶋靜志先生於2019年7月23日去世，享年62歲。辛嶋靜志先生於1976—1994年先後在北京大學、劍橋大學、北京大學（博士）以及弗萊堡大學學習並研究佛教學、印度學與漢學，是國際著名的佛教學家。為國際佛學，尤其是佛教語言學、漢譯佛典的研究做出了傑出的貢獻。

1. 創價大學公告：  
<https://www.soka.ac.jp/en/news/2019/07/10224/>
2. 辛嶋靜志教授追悼會：  
[https://sokauuniversity.academia.edu/Seishi\\_Karashima](https://sokauuniversity.academia.edu/Seishi_Karashima)

## 六、大藏經翻譯



**日本佛敎傳道協會 (BDK) 《大正藏》翻譯計劃**

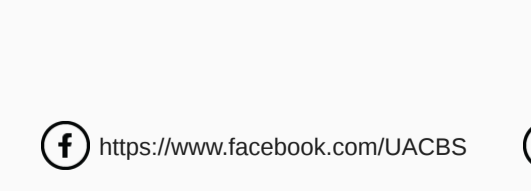
本次推介的《法華速林》第三冊即為此英譯計劃的一冊。前兩冊已於2019年、2020年出版。翻譯者為僧尼等一羣志士。此外，《中國奇經》的英譯第二冊也已經於2020年出版。

日本佛敎傳道協會創始者沼田惠昭先生曾發願英譯《大正新編大藏經》。此精神的感召下，于昭和57年（1982）年初，英譯大藏經編委會成立。目前第一期翻譯計劃（共139種）已經完成。余下長篇，正在世界十幾個國家佛敎學者努力之下穩步推進，期待早日完成。

1. BDK簡介：  
[http://www.bdk.or.jp/english\\_tripitaka/publication\\_project.html](http://www.bdk.or.jp/english_tripitaka/publication_project.html)
2. BDK英譯列表：  
<https://bdkenigma.org/tripitaka-list/>
3. 漢文佛經西文翻譯目錄：  
[https://mbingenheimer.net/tools/bibls/trans\\_bdk.html](https://mbingenheimer.net/tools/bibls/trans_bdk.html) (持續更新中)

(編輯：李周淵)

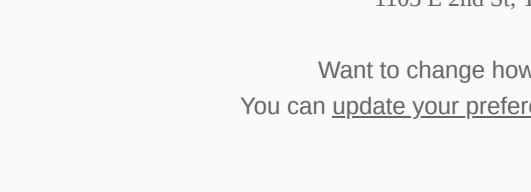
## 七、拍賣行相關



**2018年北京榮寶拍賣有限公司 2018秋季艺术品拍卖会 一念蓮花開-敦煌寫經及佛教藝術專場**

本次北京榮寶拍賣“一念蓮花開-敦煌寫經及佛教藝術專場”共募得十三件敦煌寫經，如唐寫本《受菩薩戒法》（鳩摩羅什法師誦法）、郭吉畏抄寫古藏文《大乘无量壽宗要經》等。

1. 網絡介紹：  
[https://www.sohu.com/a/355455905\\_161268](https://www.sohu.com/a/355455905_161268)
2. 官網展品：  
<http://www.n21.ce.com/8080/live/livesresult.aspx?a=4968&c=7&v=1>



**2018年“菩提花開-佛經古籍展覽暨瀕危古籍保護研討會”**

“菩提花開-佛經古籍展覽暨瀕危古籍保護研討會”在天津榮寶堂中國書房舉行

“菩提花開-佛經古籍展覽”呈現了多部佛經古籍和瀕危古籍精品。其中一部嘉興藏影印本《黃雲山藏經》被業內專家譽為迄今為止最大規模的單冊精裝古籍，共有1216部、5053卷、171函、1252冊。

為佛經古籍中罕有珍貴品種。據多方考證，《黃雲山藏經》是明末清初中國臨元禪師東渡日本開創日本東密宗、鼓勵其弟子轉道遠赴在中國清初時期所刻的大藏經，在中國嘉興藏基礎上影刻而成，在中日文化交流史上具有獨特地位，後來成為歐洲的第一部漢文大藏經。研討會上，南开大學日本研究院院長劉岳昆教授展示了哈佛大學博士、美國亞利桑納大學教授吳國英研究性文章《傳入歐洲的第一步漢文大藏經的發現——解开1972年日本使團訪英與英國印度事務圖書館藏藏卷之謎》對“傳入歐洲的第一部漢文大藏經”的觀點進行了最為全面的注解。

網絡報導：  
[http://libertheu.zhongnijiian.com/detail/20181005-1245921\\_0.html](http://libertheu.zhongnijiian.com/detail/20181005-1245921_0.html)  
(編輯：李周淵)

<https://www.facebook.com/UACBS> <https://www.twitter.com/UACBSofficial>

<http://cbs.arizona.edu>